

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 janvier 2012

PROPOSITION DE LOI

**introduisant les notions de “pays tiers sûr”
et de “premier pays d’asile” dans la loi
du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire,
le séjour, l’établissement et l’éloignement
des étrangers, et excluant de la procédure
d’asile les citoyens de l’Union européenne
et les résidents permanents d’États membres
de l’Union européenne**

(déposée par M. Filip De Man,
Mme Annick Ponthier
et M. Tanguy Veys)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 januari 2012

WETSVOORSTEL

**tot invoering in de wet van 15 december 1980
betreffende de toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging en de verwijdering
van vreemdelingen van de concepten “veilig
derde land” en “eerste land van asiel”
en tot uitsluiting van EU-burgers
en permanent ingezetenen van EU-lidstaten
van de toegang tot de asielprocedure**

(ingediend door de heer Filip De Man,
mevrouw Annick Ponthier
en de heer Tanguy Veys)

RÉSUMÉ

Le législateur a récemment habilité le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides à ne pas prendre une demande en considération si elle a été introduite par un ressortissant d’un pays figurant sur une liste de pays sûrs ou par un apatride qui avait auparavant sa résidence habituelle dans un de ces pays.

Les auteurs accordent au commissaire général deux possibilités supplémentaires de ne pas prendre une demande en considération:

- *lorsque le demandeur d’asile provient d’un pays tiers sûr ou qu’il a déjà été reconnu comme réfugié dans un pays tiers ou qu’il y bénéficie d’une quelconque autre manière, d’une protection suffisante;*

- *lorsqu’il s’agit de citoyens de l’Union européenne et de personnes disposant d’un droit de séjour permanent dans un État membre de l’Union européenne.*

SAMENVATTING

Recentelijk heeft de wetgever de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen de bevoegdheid toegekend om een aanvraag niet in overweging te nemen indien deze werd ingediend door een onderdaan van een land dat voorkomt op een lijst van veilige landen of door een staatloze die voorheen in een dergelijk land zijn gewone verblijfplaats had.

De indieners geven de commissaris-generaal twee bijkomende mogelijkheden van niet-inoverwegingneming:

- *wanneer de asielzoeker uit een veilig derde land komt of hij reeds in een derde land als vluchteling werd erkend dan wel anderszins in dat land voldoende bescherming geniet;*

- *wanneer het gaat om EU-burgers en personen met een permanent verblijfsrecht in een EU-lidstaat.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi sur les étrangers a été récemment modifiée afin d'insérer une liste de pays d'origine sûrs dans le cadre de la procédure d'asile¹. Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides est compétent pour ne pas prendre en considération la demande de reconnaissance du statut de réfugié ou d'obtention du statut de protection subsidiaire, introduite par un ressortissant d'un pays figurant sur la liste des pays d'origine sûrs ou par un apatride qui avait précédemment sa résidence habituelle dans un tel pays. La charge de la preuve est en quelque sorte renversée. La demande n'est en effet prise en considération que si le demandeur démontre qu'il existe malgré tout, en ce qui le concerne, une crainte fondée de persécution au sens de la Convention internationale relative au statut des réfugiés de Genève, ou des motifs sérieux de croire qu'il court un risque réel de subir une atteinte grave telle que déterminée à l'article 48/4 de la loi sur les étrangers (protection subsidiaire). La décision de non-prise en considération doit être prise dans les quinze jours.

L'article 24 de la directive 2005/85/CE du 1^{er} décembre 2005 relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut de réfugié dans les États membres (la directive relative à la procédure) autorise cependant les États membres à considérer une demande comme irrecevable lorsqu'un pays qui n'est pas un État membre est considéré comme un pays tiers sûr pour le demandeur d'asile. L'article 27 de la directive relative à la procédure définit les conditions auxquelles la notion de "pays tiers sûr" peut être appliquée. La directive relative à la procédure prévoit également la possibilité de considérer une demande comme irrecevable lorsqu'un pays qui n'est pas un État membre est considéré comme le premier pays d'asile du demandeur, c'est-à-dire qu'il s'est déjà vu reconnaître la qualité de réfugié dans ce pays et peut encore se prévaloir de cette protection.

La présente proposition de loi vise à étendre le pouvoir du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides de ne pas prendre une demande d'asile en considération dans les quinze jours lorsque le demandeur d'asile est originaire d'un pays tiers sûr ou qu'il s'est déjà vu reconnaître la qualité de réfugié dans un

¹ Le texte a été adopté par la Chambre des représentants le 24 novembre 2011 et transmis au Sénat (DOC Chambre 2011-12, n° 53-1825/011). Le projet n'a pas été évoqué par le Sénat (DOC Sénat 2011-12, n° 5-1363/1).

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Recentelijk werd de Vreemdelingenwet gewijzigd teneinde een lijst van veilige landen in te voeren in het kader van de asielprocedure¹. De commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen krijgt de bevoegdheid om een aanvraag tot erkenning als vluchteling of een aanvraag tot subsidiaire bescherming niet in overweging te nemen indien deze werd ingediend door een onderdaan van een land dat voorkomt op een lijst van veilige landen of door een staatloze die voorheen in een dergelijk land zijn gewone verblijfplaats had. Er geldt een soort omkering van de bewijslast. De aanvraag wordt immers slechts in overweging genomen indien de aanvrager aantoont dat er desondanks, wat hem betreft, wel degelijk een gegronde vrees voor vervolging bestaat in de zin van het Vluchtelingenverdrag van Genève of dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (subsidiaire bescherming). De beslissing tot niet-inoverwegingneming moet worden genomen binnen vijftien dagen.

Artikel 24 van richtlijn 2005/85/EG van 1 december 2005 betreffende minimumnormen voor de procedure in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus (de zogenaamde EU-Procedure-richtlijn) laat de lidstaten evenwel eveneens toe een asielaanvraag niet-ontvankelijk te verklaren wanneer een land dat geen lidstaat is voor de asielzoeker als een veilig derde land kan worden beschouwd. Artikel 27 van de procedurerichtlijn bepaalt de voorwaarden waaronder het begrip "veilig derde land" mag worden toegepast. De procedurerichtlijn voorziet eveneens in de mogelijkheid om een asielaanvraag niet-ontvankelijk te verklaren indien een land dat geen lidstaat is voor de asielzoeker als eerste land van asiel wordt beschouwd, dit wil zeggen dat hij in dat land reeds werd erkend als vluchteling en die bescherming nog steeds kan invoeren.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de bevoegdheid van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen om een asielaanvraag binnen vijftien dagen niet in overweging te nemen, uit te breiden tot de gevallen waarin de asielzoeker uit een veilig derde land komt of hij reeds in een derde land als vluchteling werd erkend

¹ De tekst werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 24 november 2011 en overgezonden aan de Senaat (*Parl. St. Kamer* 2011-12, nr. 53-1825/011). Het ontwerp werd niet geëvoceerd door de Senaat (*Par. St. Senaat* 2011-12, nr. 53-1363/1).

pays tiers ou bénéficie d'une protection suffisante dans ce pays. Nous prévoyons aussi explicitement que les ressortissants européens et les personnes titulaires d'un titre de séjour permanent dans un État membre de l'Union européenne ne peuvent obtenir le statut de réfugié ou bénéficiaire de la protection subsidiaire. On supprime ainsi une aberration de la loi belge relative à l'asile tout en alignant ladite législation sur ce qui se fait dans les autres États de l'Union européenne.

dan wel anderszins in dat land voldoende bescherming geniet. Tevens bepalen wij uitdrukkelijk dat EU-burgers en personen met een permanent verblijfsrecht in een EU-lidstaat niet in aanmerking komen voor de toekenning van de status van vluchteling of subsidiaire bescherming. Daarmee wordt een einde gemaakt aan een aberratie in de Belgische asielwetgeving en wordt deze wetgeving in overeenstemming gebracht met de praktijk in de omringende landen.

Filip DE MAN (VB)
Annick PONTHER (VB)
Tanguy VEYS (VB)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est inséré un article 48/2/1 rédigé comme suit:

“Art. 48/2/1. Les articles 48 et 48/2 ne sont pas applicables aux étrangers possédant la nationalité d'un État membre de l'Union européenne ou autorisés à séjourner dans un tel État membre pour une durée illimitée.”

Art. 3

Dans la même loi, il est inséré un article 57/6/2 rédigé comme suit:

“Art. 57/6/2. Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides est compétent pour ne pas prendre en considération la demande de reconnaissance du statut de réfugié au sens de l'article 48/3 introduite par un étranger qui, préalablement à l'introduction de sa demande, a séjourné dans un pays tiers qui est partie à la Convention relative au statut des réfugiés du 28 juillet 1951, adoptée à Genève, et modifiée par le protocole de New York du 31 janvier 1967, et ne démontre pas que ce pays tiers n'observe pas à son égard les obligations que lui impose ladite convention ou que sa vie ou sa liberté y est menacée en raison de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un certain groupe social ou de ses opinions politiques.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique que si le pays tiers autorise l'étranger à entrer sur son territoire et lui offre ensuite la possibilité d'introduire une demande de reconnaissance du statut de réfugié.”

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt een artikel 48/2/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 48/2/1. De artikelen 48 en 48/2 zijn niet van toepassing op vreemdelingen die de nationaliteit bezitten van een lidstaat van de Europese Unie of die in een dergelijke lidstaat gerechtigd zijn tot een verblijf van onbeperkte duur.”

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 57/6/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 57/6/2. De Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen is bevoegd om de aanvraag tot erkenning van de vluchtelingenstatus in de zin van artikel 48/3, die wordt ingediend door een vreemdeling die, voorafgaand aan de indiening van de aanvraag, heeft verbleven in een derde land dat partij is bij het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen dat op 28 juli 1951 te Genève tot stand is gekomen, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 en niet aannemelijk maakt dat dit land de verdragsverplichtingen ten aanzien van hem niet nakomt of dat zijn leven en vrijheid er worden bedreigd om redenen van ras, religie, nationaliteit, lidmaatschap van een bepaalde sociale groep of politieke overtuiging, niet in overweging te nemen.

Het eerste lid vindt slechts toepassing indien het derde land de vreemdeling tot zijn grondgebied toelaat en hem vervolgens de mogelijkheid biedt om een aanvraag tot het bekomen van de vluchtelingenstatus in te dienen.”

Art. 4

Dans la même loi, il est inséré un article 57/6/3 rédigé comme suit:

“Art. 57/6/3. Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides est compétent pour ne pas prendre en considération la demande de reconnaissance du statut de réfugié au sens de l’article 48/3 ou d’obtention du statut de protection subsidiaire au sens de l’article 48/4, introduite par un étranger ou un apatride qui a été reconnu en tant que réfugié dans un pays tiers, qui peut encore bénéficier de cette protection et qui est à nouveau autorisé à entrer sur le territoire de ce pays.

Le Commissaire général a la même compétence à l’égard d’une demande introduite par un étranger ou un apatride qui, d’une quelconque autre manière, bénéficie d’une protection suffisante dans un pays tiers, y compris du principe de non refoulement.”

12 janvier 2012

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 57/6/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 57/6/3. De Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen is bevoegd om de aanvraag tot erkenning van de vluchtelingenstatus in de zin van artikel 48/3 of tot het bekomen van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, die werd ingediend door een vreemdeling of staatloze die als vluchteling is erkend in een derde land, die bescherming nog kan genieten en opnieuw tot het grondgebied van dat land wordt toegelaten, niet in overweging te nemen.

De Commissaris-generaal heeft dezelfde bevoegdheid ten aanzien van een aanvraag die werd ingediend door een vreemdeling of staatloze die anderszins voldoende bescherming geniet in een derde land, met inbegrip van het genot van het beginsel van non-refoulement.”

12 januari 2012

Filip DE MAN (VB)
Annick PONTHER (VB)
Tanguy VEYS (VB)